

Материалы и методы исследования. Лингвистические единицы (214 терминов). Общенаучные приемы наблюдения, описательный (приемы структурного и семантического анализа), сравнительный методы.

Результаты. Особенностью терминологии предметной области «Трансплантология» является высокая частота встречаемости конечных терминоэлементов греко-латинского происхождения (38,6% терминов), в частности следующих: -tomy (pancreatotomy, hepatotomy); -ectomy (nephrectomy); -rrhaphy (cardiorrhaphy, angiorrhaphy); -centesis (pericardiocentesis); -rrhexis (keratorrhexis); -pathy (pneumonopathy); -itis (hepatitis); -graphy (cardioangiography). В исследуемой терминосистеме встречаются также синонимы (transplant – graft, xenotransplantation – heterotransplantation – heteroplasty, allotransplantation – homotransplantation – homoplasty и др.) и псевдосинонимы (ablation, extirpation, resection и др.).

Выводы. Структурно-семантический анализ терминологии предметной области «Трансплантология» позволил сделать вывод о значительном структурном сходстве данных терминов в английском, латинском и русском языках. Выявленные в процессе исследования особенности терминов могут применяться в процессе преподавания английского языка для студентов медицинских вузов, при создании профильных учебников и учебных пособий.

Литература

1. Акжигитов, Г. Н. Большой англо-русский медицинский словарь / Г. Н. Акжигитов, Р. Г. Акжигитов. – 3-е изд., испр. и доп. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2012 – 1728 с.

ВОЗДЕЙСТВИЕ НА ЗАКЛЮЧЁННЫХ В БЕРЁЗА-КАРТУЗСКОМ КОНЦЛАГЕРЕ

Антонович Д. В.

Гродненский государственный медицинский университет, Беларусь
Научный руководитель – к.и.н., доцент Ситкевич С.А.

Актуальность. Ещё до массового воплощения в жизнь фашистской системы концлагерей на территории Беларуси существовало одно из таких мест истязания – Берёза-Картузский концлагерь, основанный в 1934 году и подразумевающийся как лагерь изоляции, назначением которого было содержать политических радикалов и принудить их отказаться от своих взглядов. Люди, пережившие этот концлагерь, пребывали в стадии максимального физического и морального истощения, реабилитация от которого занимала длительное время.

Цель. Рассмотреть методы физического и морального давления на заключённых.

Методы исследования. Анализ литературы, систематизация и обобщение исторических фактов.

Результаты. Лагерная жизнь всегда держала узников в напряжении. Все распоряжения должны были исполняться бегом и по свистку. За малейшее неповиновение заключённых избивали и помещали в карцер. Лагерные работы заключались в бессмысленном изнуряющем труде. Те, кто не попали в рабочие бригады, по 8–10 часов вынуждены были заниматься «дисциплинарными упражнениями»: без перерыва выполнять команды «ложись», «встать», «бегом», прыгать по-лягушачьи до полного изнеможения. Постоянные беспричинные побои стали обыденностью для заключённых. Гигиенические условия в лагере отсутствовали. В первые годы лагеря нередко были эпидемии тифа среди заключённых. Издевательства подкреплялись постоянными обысками и массовыми избиениями заключённых, которые проводились в любое время суток.

Выводы. Заключение в лагере тяжело сказывалось на заключённых. Ужасные условия содержания ломали заключённых морально и физически, убивали волю к политической борьбе. По официальным польским данным за время существования лагеря погибло 13 человек, а всего через него прошло 8–10 тысяч человек.

Литература

1. Они не стали на колени : сборник воспоминаний и документов о концлагере Берёза-Картузская ; под ред. В. Поссе, Л. Аржаева. — Минск : Беларусь, 1966. — 348 с.

2. Андриевич, В. В. Память: историко-документальная хроника Березовского района / В. В. Андриевич // Память. Березовский район / В. В. Андриевич – 2-е изд., перераб. и доп. – Минск : Беларус. Энцыклапедыя імя П. Броўкі, 2014. – С. 584

3. Кавалевіч, Т. Бяроза-Картузскі канцэнтрацыйны лагер / Т. Кавалевіч // Моладзь Берасцейшыны / Т. Кавалевіч. – БРГУ, 1996

СРАВНИТЕЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РЕЗУЛЬТАТОВ ЛЕЧЕНИЯ ПАЦИЕНТОВ С ХРОНИЧЕСКИМ ГНОЙНЫМ СРЕДНИМ ОТИТОМ

Бабарика Н.Н.

*Гродненский государственный медицинский университет, Беларусь
Научный руководитель – д.м.н., проф., зав. кафедрой Хоров О.Г.*

Актуальность. Хронический гнойный средний отит (ХГСО) является ведущей причиной снижения слуха у лиц трудоспособного возраста. Тимпанопластика (ТП) у пациентов с ХГСО является основным методом лечения заболевания, профилактики обострений и тугоухости. На сегодняшний